

# TechToy



TechToy lighting  
manual

EN

DE

CZ

SK

PL

HU

SL

## TechToy smart light with ZigBee connection

### Instructions for use

The bulb can be used through the “Tesla Smart” app.

You can set the light up in the app, creating various scenarios and schedules.

Information about the “Tesla Smart” app

Download the free “Tesla Smart” app for Android or iOS. Systems requirements for app use:

- iOS 8.0 or newer
- Android 4.4 or newer

### Use and connection

Download and install the „Tesla Smart” app from the Apple App Store or Google Play on your device.

You can get a direct link to download the app by scanning the QR code below.



The supplied bulb can be inserted into various fittings, e.g. into a ceiling light, free-standing lamp or table lamp. It is necessary that each of these light fittings has a suitable socket.

1. Switch off the lights and disconnect from the mains power (if possible).  
and/or turn off the room's fuses in the fuse box.
2. If necessary, let the previously inserted bulb cool down.
3. Remove the old bulb and screw the new bulb into the fitting.
4. Plug the light back into the mains power and/or switch the building's fuse back on and set the switch to the on position.

### **Open the "Tesla Smart app".**

Create a new account or log in to your existing account.

To connect, you must have a properly configured Tesla Smart ZigBee Hub.

Screw the bulb into the fitting and turn on the power. Make sure the bulb is in pairing mode (when switched on, the bulb will cycle through its colours or flash briefly)

Open the Tesla Smart ZigBee Hub in the app and click on: „Add a sub-device“.

Confirm pairing and wait for completion of configuration.

Now the system can be configured and shared with family and friends. You can also use voice assistants such as Amazon Alexa or Google Assistant to control the light.

### **Connecting a voice assistant**

Select the unit to which you want to connect the voice assistant.

Click on the pen symbol to view information about the unit.

Select the voice assistant that you want to connect.

### **Safety warning**

This product may only be opened by an authorised person - risk of electric shock!

In case of trouble, unplug the power cable from the power supply.

Read the instructions carefully before use. Retain these instructions for possible future use.

Only use the device for the intended purpose.

Do not use the device if any part of it is damaged.

If the device is damaged, it must be replaced immediately.

The device is intended for indoor use only. Do not use the device outside. Do not expose the product to water or moisture.

Do not touch the device with wet hands.

Make sure the bulb matches the lamp fitting.

## Technical specifications

Power/Light output.

Colour temperature: 2 200 K - 6 500 K + RGB

Power supply: 220-240 V AC / 50/60 Hz

Radio connection ZigBee IEEE 802.15.4 <20 dBm

Operating temperature: -20 °C - +50 °C

Radio range (max): 45 m outside

## INFORMATION ABOUT DISPOSAL AND RECYCLING

This product is marked with the symbol for separate collection. The product must be disposed of in accordance with the regulations for disposal of electrical and electronic equipment (Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment). Disposal together with regular municipal waste is prohibited. Dispose of all electrical and electronic products in accordance with all local and European regulations at the designated collection points which hold the appropriate authorisation and certification in line with the local and legislative regulations. Correct disposal and recycling help to minimise impacts on the environment and human health. Further information regarding disposal can be obtained from the vendor, authorised service centre or local authorities.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Witty, s.r.o declares that the radio equipment type A60-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y1, C37-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y2, GU10-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y3 is in compliance with 2014/53/UE directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)

**Connectivity:** ZigBee EEE 802.11b/g/n

**Frequency band:** 2.412 - 2.472 MHz

**Max. radio-frequency power (EIRP):** < 20 dBm



**Manufacturer**  
Witty, s.r.o.  
Průmyslová 1472/11,  
102 00 Praha 15  
[www.wittytrade.cz](http://www.wittytrade.cz)

# TechToy



TechToy lighting  
manual

EN

DE

CZ

SK

PL

HU

SL

## Intelligente Beleuchtung TechToy mit ZigBe-e-Anschluss

### Bedienungsanleitung

Die Beleuchtung kann über eine App „Tesla Smart“ gesteuert werden.

Sie können in der App Ihr Gerät einrichten und Szenarien und Zeitpläne für Ihre Beleuchtung erstellen.

### App Tesla Smart Informationen

Laden Sie die kostenlose App „Tesla Smart“ auf Android oder iOS herunter. Systemvoraussetzung für die Nutzung der App:

- iOS 8.0 oder höher
- Android 4.4 oder höher

### Nutzung und Anschluss

Laden Sie die App „Tesla Smart“ aus dem Apple App Store oder Google Play herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smart-Gerät. Scannen Sie den QR-Code unten, um direkt zur App zu gelangen.





Die mitgelieferte Lampe kann in verschiedenen Beleuchtungseinrichtungen (z. B. Deckenlampen, Stehlampen oder Tischlampen) verwendet werden. Es ist notwendig, dass jede dieser Beleuchtungseinrichtungen eine passende Fassung hat.

1. Schalten Sie das Licht aus und trennen Sie die Beleuchtungseinrichtung vom Netz (wenn möglich) und/oder schalten Sie die automatische Schutzvorrichtung an der Schalttafel aus.
2. Warten Sie ggf., bis die zuvor eingesetzte Lampe abgekühlt ist.
3. Schrauben Sie die alte Lampe heraus und schrauben Sie die neue in die Fassung.
4. Schließen Sie die Beleuchtungseinrichtung an eine Steckdose an und / oder schalten Sie die automatische Schutzvorrichtung an der Schalttafel ein. Starten Sie die App „Tesla Smart“.  
Erstellen Sie ein neues Konto oder melden Sie sich bei Ihrem vorhandenen Konto an.

Um eine Verbindung herzustellen, benötigen Sie einen ordnungsgemäß konfigurierten Tesla Smart ZigBee Hub.

Schrauben Sie die Lampe in die Fassung und schalten Sie den Strom ein. Stellen Sie sicher, dass

sich die Lampe im Kopplungs-modus befindet (die Lampe leuchtet in ver-schiedenen Farben oder blinkt schnell, wenn sie eingeschaltet wird). Öffnen Sie den Tesla Smart ZigBee Hub in der App und klicken Sie auf „Untergerät hin-zufügen“.

Bestätigen Sie die Verbindung und warten Sie, bis die Einrichtung abgeschlossen ist. Jetzt können Sie Ihr System konfigurieren und mit Familie und Freunden teilen. Sie können auch Sprachassistenten wie Ama-zon Alexa und Google Assistant verbinden, um Ihre Beleuchtung zu steuern.

### **Verbinden von Sprachassistenten**

Wählen Sie ein Gerät aus, um es mit einem Sprachassistenten zu verbinden. Drücken Sie auf den Stift, um um Informationen über das Gerät anzuzeigen.

Wählen Sie aus, mit welchen Sprachassis-tenten Sie sich verbinden möchten.

### **Sicherheitsvorkehrungen**

Um das Risiko eines Stromschlags zu ver-ringern, sollte dieses Produkt nur von einer autorisierten Person geöffnet werden.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdo-se, wenn

Probleme auftreten.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für zukünftigen Bedarf auf.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder falsch ist. Wenn das Gerät beschädigt oder falsch ist, muss es sofort ersetzt werden.

Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Setzen Sie das Produkt weder Wasser noch Feuchtigkeit aus.

Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Stellen Sie sicher, dass der Lampensockel in die Fassung passt.

## Technische Daten

Leistung / Lumenleistung:

Farbtemperatur: 2.200 K - 6.500 K + RGB

Stromversorgungsparameter: 220-240 V AC,  
50/60 Hz

ZigBee IEEE 802.15.4/n Funkverbindung <20 dBm

Betriebstemperaturbereich: -20 °C - +50 °C

Reichweite (max.): 45 m außerhalb des Raumes

## INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

Dieses Produkt ist mit einem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet. Das Produkt muss im Einklang mit den Vorschriften für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräteabfälle) entsorgt werden. Eine Entsorgung über den normalen Hausmüll ist unzulässig. Alle elektrischen und elektronischen Produkte müssen im Einklang mit allen örtlichen und europäischen Vorschriften an dafür vorgesehenen Sammelstellen, die über eine entsprechende Genehmigung und Zertifizierung gemäß den örtlichen und legislativen Vorschriften verfügen entsorgt werden. Die richtige Entsorgung und Wiederverwertung hilft dabei die Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Weitere Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von Ihrem Verkäufer, der autorisierten Servicestelle oder bei den örtlichen Ämtern.

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Witty, s.r.o., dass der Funkanlagentyp A60-PA-ZB-LIC-TY-RGBCW y1, C37-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y2, GU10-PA-ZB-LIC-TY-RGBCW y3, der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)

**Konnektivität:** ZigBee IEEE 802.11b/g/n

**Frequenzband:** 2.412 - 2.472 GHz

**Max. Sendeleistung. (EIRP):** < 20 dBm



**Produzent**

Witty, s.r.o.

Průmyslová 1472/11,

102 00 Praha 15

[www.wittytrade.cz](http://www.wittytrade.cz)



# TechToy



TechToy lighting  
manual

EN

DE

CZ

SK

PL

HU

SL

## TechToy chytré svítidlo s připojením ZigBee

### Pokyny k použití

Žárovku lze ovládat prostřednictvím aplikace „Tesla Smart“.

V aplikaci můžete svítidlo různě nastavovat, vytvářet různé scénáře a časové plány.

Informace o aplikaci „Tesla Smart“

Vyhledejte a stáhněte si bezplatnou aplikaci „Tesla Smart“ pro Android nebo iOS. Požadavky systému pro používání aplikace:

- iOS 8.0 nebo novější
- Android 4.4 nebo novější

### Použití a připojení

Stáhněte a nainstalujte aplikaci „Tesla Smart“ z App Store společnosti Apple nebo Google Play do vašeho chytrého zařízení. Přímý odkaz ke stažení aplikace získáte naskenováním níže uvedeného QR kódu.





Dodávanou žárovku můžete vložit do různých závitů, např. do stropního svítidla a volně stojící lampy nebo stolní lampičky. Podmínkou je, aby každé z těchto svítidel mělo vhodnou objímku.

1. Vypněte svítidla a odpojte je od elektrické sítě (pokud je to možné).

a/nebo vypněte pojistky pro danou místnost v pojistkové skřínce.

2. V případě potřeby nechte dříve vložené žárovky vychladnout.

3. Vyjměte staré žárovky a našroubujte nové žárovky do patic.

4. Zapojte svítidlo zpět do elektrické sítě a/nebo znovu zapněte domovní pojistku a nastavte vypínač do zapnuté polohy.

### **Otevřete aplikaci „Tesla Smart“.**

Vytvořte si nový účet, nebo se přihlaste do vašeho stávajícího účtu.

Pro připojení je nezbytné mít správně nastavený Tesla Smart ZigBee Hub.

Zašroubujte žárovku do patice a zapněte napájení.

Ujistěte se, že je žárovka v režimu párování (po zapnutí bude žárovka cyklicky měnit své barvy, případně žárovka krátce zabliká)

Otevřete si v aplikaci Tesla Smart ZigBee Hub a klikněte na: Přidat dílčí zařízení”

Potvrďte párování a čekejte na dokončení konfigurace.

Nyní lze systém nakonfigurovat a sdílet jej s rodinou a přáteli. K ovládání svítidla můžete rovněž využít hlasové asistenty, jako je Amazon Alexa nebo Google Assistant.

### **Připojení hlasových asistentů**

Zvolte jednotku, ke které si přejete připojit hlasového asistenta.

Klikněte na symbol tužky pro zobrazení informací o jednotce.

Zvolte, kterého hlasového asistenta si přejete připojit.

### **Bezpečnostní upozornění**

Tento produkt smí otevírat pouze autorizovaná osoba - riziko úrazu elektrickým proudem!

V případě potíží odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Před použitím si pozorně přečtěte pokyny k použití. Pokyny uschovejte k případnému budoucímu použití.

Zařízení používejte pouze k jeho určenému účelu. Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli jeho část poškozená. Pokud je zařízení poškozené, je nutné jej okamžitě vyměnit za nové.

Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.

Nepoužívejte zařízení venku. Nevystavujte produkt působení vody nebo vlhka.  
Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.  
Ujistěte se, že patice žárovky odpovídá patici lampy.

### **Technické specifikace**

Napájení / Světelný výkon

Barevná teplota: 2 200 K - 6 500 K + RGB

Elektrická síť: 220-240 V AC / 50/60 Hz

Rádiové připojení ZigBee IEEE 802.15.4 <20 dBm

Provozní teplota: -20 °C - +50 °C

Rádiový dosah (max): 45 m venku

## INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLACI

Všechny produkty s tímto označením je nutno likvidovat v souladu s předpisy pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení (směrnice 2012/19/EU). Jejich likvidace společně s běžným komunálním odpadem je nepřipustná. Všechny elektrické a elektronické spotřebiče likvidujte v souladu se všemi místními i evropskými předpisy na určených sběrných místech s odpovídajícím oprávněním a certifikací dle místních i legislativních předpisů. Správná likvidace a recyklace napomáhá minimalizovat dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Další informace k likvidaci získáte u prodejce, v autorizovaném servisu nebo u místních úřadů.

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Witty, s.r.o prohlašuje, že typ rádiového zařízení A60-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y1, C37-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y2, GU10-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)

**Konektivita:** ZigBee EEE 802.11b/g/n

**Kmitočtové pásmo:** 2.412 - 2.472 GHz

**Max. radiofrekvenční výkon (EIRP):** < 20 dBm



**Výrobce**

Witty, s.r.o.

Průmyslová 1472/11,

102 00 Praha 15

[www.wittytrade.cz](http://www.wittytrade.cz)

# TechToy



TechToy lighting  
manual

EN

DE

CZ

SK

PL

HU

SL

## **Intelektuálne osvetlenie TechToy s pripojením ZigBee**

### **Inštrukcie na používanie**

Osvetlenie môžete spravovať pomocou aplikácie „Tesla Smart“.

Osvetlenie si môžete nastaviť v aplikácii vytvorením rôznych režimov a rozvrhu.

Informácie o aplikácii „Tesla Smart“

Stiahnite si bezplatnú aplikáciu „Tesla Smart“ pre Android alebo iOS. Systémové požiadavky na používanie aplikácie:

- iOS 8.0 alebo novšia verzia
- Android 4.4 alebo novšia verzia

### **Používanie a pripojenie**

Stiahnite si a nainštalujte na vašom zariadení aplikáciu „Tesla Smart“ z obchodu Apple App Store alebo Google Play. Priamy odkaz na stiahnutie aplikácie môžete získať skenovaním QR kódu nižšie.



Žiarovku zo súpravy môžete používať v rôznych osvetľovacích zariadeniach (napríklad stropné svietidlá, stojacie alebo stolové lampy). Je potrebné, aby každé z týchto osvetľovacích zariadení malo príslušnú kazetu.

1. Vypnite svetlo a odpojte osvetľovacie zariadenie zo siete (ak je to možné) a/alebo vypnite automatické ochranné zariadenie na rozvádzači.
2. Ak je to potrebné, počkajte, kým sa vopred nainštalovaná žiarovka ochladí.
3. Otočte starú žiarovku a zaskrutkujte novú do kazety.
4. Zapojte lampu do elektrickej zásuvky a/alebo zapnite automatické ochranné zariadenie na rozvádzači.

### **Otvorte aplikáciu „Tesla Smart“.**

Vytvorte nové prihlasovacie meno alebo sa prihláste do svojho existujúceho používateľského mena.

Ak sa chcete pripojiť, musíte mať správne nastavený koncentrátor Tesla Smart ZigBee Hub.

Zaskrutkujte žiarovku do kazety a zapnite napájanie.

Uistite sa, že žiarovka je v režime pripojenia (po zapnutí lampy bude horieť v rôznych farbách alebo rýchlo blikať).

Otvorte Tesla Smart ZigBee Hub v aplikácii a klepnite na „Add a sub-device“ (PRIPOJÍŤ ĎALŠIE ZARIADENIE).

Potvrďte pripojenie a počkajte, kým sa nastavenie dokončí.

Teraz systém je možné nastaviť a podeliť sa o to so svojou rodinou a priateľmi. Na zvládnutie osvetlenia môžete tiež používať hlasových asistentov, napr. Amazon Alexa alebo Google Assistant.

### **Pripojenie hlasového asistenta**

Vyberte si zariadenie, ku ktorému chcete pripojiť hlasového asistenta.

Klepnutím na ikonu s obrazom pera zobrazíte informácie o zariadení.

Vyberte si hlasového asistenta, ktorého sa chcete pripojiť.

### **Technika bezpečnosti**

Iba kvalifikovaný špecialista je oprávnený otvárať toto zariadenie, pretože existuje hrozba elektrického šoku.

V prípade poruchy odpojte napájací kábel od zdroja napájania.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte predpisy. Udržujte tieto predpisy na dostupnom mieste pre možné použitie v budúcnosti.

Používajte zariadenie iba podľa určenia.



Nepoužívajte poškodené a/alebo chybné zariadenie. Ak je zariadenie poškodené, musí sa okamžite vymeniť.

Zariadenie je určené iba na použitie v miestnosti. Nepoužívajte ho mimo miestnosti. Uchovávajte zariadenie pred vodou a vlhkosťou.

Nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami.

Uistite sa, že päťica elektrónky sa zaskrutkuje do kazety lampy.

### **Technické charakteristiky**

Výkon/svetelný tok

Teplota farby: 2 200 K - 6 500 K + RGB

Parametre zdroja energie: 220-240 V striedavého prúdu, 50/60 Hz

Rozhlasové hlásenie ZigBee EEE 802.11b/g/n <20 dBm

Pracovné teploty: -20 °C - +50 °C

Akčný rádius (max.): 45 m mimo miestnosti

## INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLACI

Všetky výrobky s týmto označením treba likvidovať v súlade s predpismi na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení (smernica 2012/19/EU). Ich likvidácia spolu s bežným komunálnym odpadom je neprípustná. Všetky elektrické a elektronické spotrebiče likvidujte v súlade so všetkými miestnymi a európskymi predpismi na určených zberných miestach s príslušným oprávnením a certifikátom podľa miestnych a legislatívnych predpisov. Správna likvidácia a recyklácia pomáha minimalizovať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o likvidácii získate u predajcu, v autorizovanom servise a na miestnych úradoch. Pro rádiová zařízení podhléhající směrnici 2014/53/EU (Wi-Fi, Bluetooth, Zigbee, ...)

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Witty, s.r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu A60-PA-ZB-LIC-TY-RGBCW y1, C37-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y2, GU10-PA-ZB-LIC-TY-RGBCW y3 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)

**Konektivita:** ZigBee 2,4 GHz IEEE 802.15.4

**Frekvenčné pásmo:** 2.412 - 2.472 GHz

**Max. vysokofrekvenčný výkon (EIRP):** < 20 dBm



**Výrobca**

Witty, s.r.o.

Průmyslová 1472/11,

102 00 Praha 15

[www.wittytrade.cz](http://www.wittytrade.cz)

# TechToy



TechToy lighting  
manual

EN

DE

CZ

SK

PL

HU

SL

## **Inteligentne oświetlenie TechToy z połączeniem ZigBee**

### **Instrukcja użytkowania**

Oświetlenie można kontrolować za pomocą aplikacji „Tesla Smart”.

Możesz dostosować oświetlenie w aplikacji, tworząc różne tryby i harmonogramy.

### **Informacje o aplikacji „Tesla Smart”**

Pobierz bezpłatną aplikację „Tesla Smart” na Android lub iOS.

Wymagania systemowe dotyczące korzystania z aplikacji:

- iOS 8.0 lub nowszy
- Android 4.4 lub nowszy

### **Wykorzystanie i połączenie**

Pobierz i zainstaluj na swoim urządzeniu aplikację „Tesla Smart” ze sklepu Apple App Store lub Google Play. Możesz uzyskać bezpośredni link do pobrania aplikacji, skanując poniższy kod QR.



Żarówkę w zestawie może być stosowana w różnych urządzeniach oświetleniowych (np. lampach sufitowych, lampach podłogowych czy lampach stołowych). Konieczne jest, aby każde z tych urządzeń oświetleniowych miało odpowiednią oprawkę.

1. Wyłącz światło i odłącz urządzenie oświetleniowe od sieci (jeśli to możliwe) i/lub wyłącz automatyczne urządzenie zabezpieczające na tablicy rozdzielczej.
2. W razie potrzeby poczekaj, aż wstępnie zainstalowana żarówka ostygnie.
3. Odkręć starą żarówkę i wkręć nową w oprawkę.

4. Podłącz lampę do gniazdka elektrycznego i/lub włącz automatyczne urządzenie zabezpieczające na tablicy rozdzielczej.

Otwórz aplikację „Tesla Smart”.

Utwórz nowe konto lub zaloguj się do istniejącego konta.

Aby się połączyć, musisz mieć odpowiednio skonfigurowany Tesla Smart ZigBee Hub.

Wkręć żarówkę do oprawki i włącz zasilanie. Upewnij się, że lampa jest w trybie parowania (lampa będzie świecić w różnych kolorach lub szybko migać po włączeniu).

Otwórz Tesla Smart Zigbee Hub w aplikacji i dotknij „Add a sub-device” (PODŁĄCZ DODATKOWE URZĄDZENIE).

Potwierdź połączenie i poczekaj na zakończenie konfiguracji.

System można teraz skonfigurować i udostępnić rodzinie i znajomym. Do sterowania oświetleniem można również używać asystentów głosowych, takich jak Amazon Alexa lub Google Assistant.

### **Podłączanie asystenta głosowego**

Wybierz urządzenie, do którego chcesz podłączyć asystenta głosowego.

Dotknij symbolu pióra, aby wyświetlić informacje o urządzeniu.

Wybierz asystenta głosowego, z którym chcesz się połączyć.

### **Technika bezpieczeństwa**

Tylko wykwalifikowany specjalista może otworzyć to urządzenie, ponieważ istnieje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.

W przypadku awarii urządzenia odłącz przewód zasilający od źródła zasilania.

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Przechowuj tę instrukcję w dostępnym miejscu do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem. Nie używaj uszkodzonego i/lub wadliwego

urządzenia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy je natychmiast wymienić.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno używać go poza pomieszczeniem. Chroń urządzenie przed wodą i wilgocią.

Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.

Upewnij się, że oprawka żarówki pasuje do oprawki lampy.

### **Dane techniczne**

Moc / strumień świetlny

Temperatura barwowa: 2 200 K-6 500 K + RGB

Parametry zasilania: 220-240 V AC, 50/60 Hz

Połączenie radiowe ZigBee IEEE 802.11 b/g / n <20 dBm

Zakres temperatury pracy: -20 °C - +50 °C

Zasięg (maks.): 45 m poza pomieszczeniem

### **INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU**

Wszystkie produkty z niniejszym oznaczeniem należy utylizować zgodnie z przepisami w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dyrektywa 2012/19/UE). Wyrzucanie ich razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi jest niedozwolone. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować zgodnie ze wszystkimi przepisami w określonych miejscach zbiórki z odpowiednimi uprawnieniami i certyfikacją według

przepisów regionalnych i ustawodawstwa. Właściwa utylizacja i recykling pomagają w minimalizacji wpływu na środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Pozostałe informacje w zakresie utylizacji można otrzymać u sprzedającego, w autoryzowanym serwisie lub w lokalnych urzędach.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI EŪ

Witty, s.r.o. niniejszym oświadcza, że A60-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y1, C37-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y2, GU10-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y3 urządzenia radiowego model jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)

**Łączność:** ZigBee 2,4 GHz IEEE 802.15.4

**Zakresu(-ów) częstotliwości:** 2.412 - 2.472 MHz

**Maks. moc częstotliwości radiowej (EIRP):** < 20 dBm



**Producent**  
Witty, s.r.o.  
Průmyslová 1472/11,  
102 00 Praha 15  
[www.wittytrade.cz](http://www.wittytrade.cz)



# TechToy



TechToy lighting  
manual

EN

DE

CZ

SK

PL

HU

SL

## TechToy intelligens lámpa ZigBee csatlakozással Használati útmutató

### **A világítást a Tesla Smart alkalmazással szabályozható.**

Különböző módok és ütemezések létrehozásával beállíthatja a világítást az alkalmazásban.

Információk a Tesla Smart alkalmazásból

Töltse le az ingyenes Tesla Smart alkalmazást

Androidra vagy iOS-re.

Az alkalmazás használatának rendszerkövetelményei:

- iOS 8.0 vagy újabb
- Android 4.4 vagy újabb változat

### **Használat és csatlakozás**

Töltse le és telepítse eszközére a „Tesla Smart” alkalmazást az Apple App Store vagy a Google Play áruházból. Az alábbi QR-kód beolvasásával közvetlen linket kaphat az alkalmazás letöltéséhez.



A beállított lámpa különféle világítóberendezésekben használható (például mennyezeti lámpákban, állólámpákban vagy asztali lámpákban). Szükséges, hogy ezeknek a világítóeszközöknek mindegyike rendelkezzen megfelelő patronnal.

1. Kapcsolja le a világítást és válassza le a lámpatestet a hálózatról (ha lehetséges), és/vagy kapcsolja ki az automata védőberendezést a kapcsolótáblán.

2. Ha szükséges, várja meg, amíg az előszerelt lámpa lehül.

3. Csavarja ki a régi lámpát, és helyezze be az újat a lámpatartóba.

4. Csatlakoztassa a lámpatestet egy elektromos aljzathoz és/vagy kapcsolja be az automata védőberendezést a kapcsolótáblán.

Nyissa meg a Tesla Smart alkalmazást.

Hozzon létre egy új fiókot, vagy jelentkezzen be egy meglévő fiókba.

A csatlakozáshoz megfelelően konfigurált Tesla Smart ZigBee Hubbal kell rendelkeznie.

Csavarja be a lámpát a foglalatba, és kapcsolja be. Győződjön meg arról, hogy a lámpa párosítási

módban van (a lámpa különböző színekben világít, vagy gyorsan villog bekapcsoláskor).

Nyissa meg a Tesla Smart ZigBee Hubot az alkalmazásban, és érintse az „Add a sub-device” elemet (ADJON HOZZÁ EGY ALESZKÖZT).

Erősítse meg a kapcsolatot, és várja meg, amíg a beállítás befejeződik.

Mostantól a rendszer beállítható és megosztható a családdal és a barátokkal. A világítás szabályozásához használhat hangasszisztenseket is, például az Amazon Alexát vagy a Google Assistant-t.

### **A hangsegéd csatlakoztatása**

Válassza ki azt az eszközt, amelyhez csatlakoztatni kívánja a hangsegédet.

Érintse meg a toll szimbólumot az eszközzel kapcsolatos információk megtekintéséhez.

Válassza ki a csatlakoztatni kívánt hangsegédet.

### **Biztonsági intézkedések**

Ezt a készüléket csak szakképzett szakember nyithatja fel, mivel fennáll az áramütés veszélye.

Ha a készülék meghibásodik, húzza ki a tápkábelt az áramforrásból.

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. Őrizze meg ezeket az utasításokat esetleges későbbi felhasználáshoz.

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.

Ne használjon sérült és/vagy hibás készüléket. Ha a készülék megsérül, azonnal ki kell cserélni.

A készülék kizárólag beltéri használatra készült. Ne használja a helyiségen kívül. Óvja a készüléket víztől és nedvességtől.

Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.

Győződjön meg arról, hogy a lámpa talpa illeszkedik a lámpatartóba.

### **Műszaki adatok**

Teljesítmény / fényáram

Színhőmérséklet: 2 200 K - 6 500 K + RGB

Tápellátás paraméterei: 220-240 V AC, 50/60 Hz

ZigBee EEE 802.11b/g/n rádiókapcsolat <20 dBm

Működési hőmérséklet tartomány: -20 °C - +50 °C

Hatótávolság (max.): 45 m a helyiségen kívül.

## **MEGSEMMISÍTÉSI ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSI INFORMÁCIÓK**

Az ezzel a jelöléssel ellátott termékeket az elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésére vonatkozó előírásokkal összhangban kell megsemmisíteni (2012/19/EU irányelv). Tilos őket a normál háztartási hulladék közé dobni. Minden elektromos és elektronikus berendezést a helyi és európai előírásoknak megfelelően semmisítsen meg, a helyi és európai előírásoknak megfelelő jogosul-

tsággal és tanúsítvánnyal rendelkező gyűjtőhelyen. A megfelelő módon történő megsemmisítés és az újrahasznosítás segít minimalizálni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt hatásokat. A megsemmisítésre vonatkozó további információkért forduljon az eladóhoz, a hivatalos szervizhez vagy a helyi hivatalokhoz.

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Witty, s.r.o. igazolja, hogy a A60-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y1, C37-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y2, GU10-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)

**Kapcsolódás:** Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz  
**frekvenciasáv Wi-Fi:** 2.412 - 2.484 GHz  
**frekvenciasáv Bluetooth:** 2.400 GHz - 2,4835 GHz  
**Frekvenciasávban maximális jelerősség (EIRP):** < 20 dBm



### Termelő

Witty, s.r.o.  
Průmyslová 1472/11,  
102 00 Praha 15  
[www.wittytrade.cz](http://www.wittytrade.cz)

# TechToy



TechToy lighting  
manual

EN

DE

CZ

SK

PL

HU

SL

## Inteligentna osvetlitev TechToy s povezavo ZigBee

### Navodila za uporabo

Osvetlitev lahko upravljate z aplikacijo „Tesla Smart“.

Osvetlitev v aplikaciji lahko prilagodite tako, da ustvarite različne načine in urnike.

### Informacije o aplikaciji Tesla Smart

Prenesite brezplačno aplikacijo Tesla Smart za Android ali iOS. Sistemske zahteve za uporabo aplikacije:

- iOS 8.0 ali novejši
- Android 4.4 ali novejši

### Uporaba in povezava

Prenesite in namestite aplikacijo Tesla Smart iz Apple App Store ali Google Play na svojo napravo. Neposredno povezavo za prenos programa lahko dobite tako, da skenirate spodnjo QR kodo.





Priložena svetilka se lahko uporablja v različnih svetlobnih napravah (kot so stropne svetilke, talne svetilke ali namizne svetilke). Vsaka od teh svetlobnih naprav mora imeti ustrezno držalo.

1. Ugasnite luči in odklopite svetilko iz električnega omrežja (če je mogoče) in/ali izklopite avtomatsko zaščitno napravo na stikalni plošči.
2. Če je potrebno, počakajte, da se prednameščena žarnica ohladi.
3. Odvijte staro žarnico in privijte novo v držalo žarnice.
4. Svetilko priključite na električno vtičnico in/ali vklopite avtomatsko zaščitno napravo na stikalni plošči.

### **Zaženite aplikacijo Tesla Smart.**

Ustvarite nov profil ali se prijavite v obstoječega.

Za povezavo morate imeti pravilno konfiguriran Tesla Smart ZigBee Hub.

Privijte žarnico v držalo in vklopite napajanje. Prepričajte se, da je žarnica v načinu seznanjanja (ko je vklopljena, bo žarnica svetila v različnih barvah ali hitro utripala).

Odprite Tesla Smart ZigBee Hub v aplikaciji in tapnite „Add a sub-device“ („DODAJ PODNAPRAVO“).

Potrdite povezavo in počakajte, da se namestitev zaključi.

Nato lahko nastavite sistem in ga daste v skupno rabo z družino in prijatelji. Za nadzor osvetlitve lahko uporabite tudi glasovne pomočnike, kot sta Amazon Alexa ali Google Assistant.

### **Povezava z glasovnim pomočnikom**

Izberite napravo, s katero želite povezati glasovnega pomočnika.

Kliknite simbol peresa za ogled informacij o enoti.

Izberite glasovnega pomočnika, ki ga želite povezati.

### **Varnostna navodila**

Ta izdelek lahko odpre samo pooblaščen oseba - nevarnost električnega udara!

V primeru težav izključite napajalni kabel iz električnega omrežja.

Pred uporabo natančno preberite navodila. Shranite ta navodila za morebitno nadaljnjo uporabo.

Napravo uporabljajte samo za predvideni namen.

Naprave ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan. Če je naprava poškodovana, jo je treba takoj zamenjati.

Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih. Naprave ne uporabljajte zunaj. Naprava mora biti zaščitena pred vodo in vlago.

Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.

Prepričajte se, da se žarnica ujema z držalom.

### **Tehnične specifikacije**

Moč/Svetlobni izhod

Barvna temperatura: 2 200 K - 6 500 K + RGB

Napajanje: 220-240 V AC / 50/60 Hz

Radijska povezava ZigBee IEEE 802.15.4 <20 dBm

Delovna temperatura: -20 °C - +50 °C

Radijski doseg (maks): 45 m zunaj

## INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU IN RECIKLIRANJU

Vse izdelke s to oznako je treba odstraniti v skladu s predpisi o odstranjevanju električne in elektronske opreme (Smernica 2012/19/EU). Odstranjevanje teh naprav skupaj s komunalnimi odpadki ni dovoljeno. Vse električne in elektronske aparate odstranjajte v skladu s krajevnimi in evropskimi predpisi. Odlagajte jih na določena zbirna mesta z ustreznim dovoljenjem in certificiranjem v skladu s krajevnimi in zakonskimi predpisi. Pravilen način odstranjevanja in recikliranja pomagata zmanjšati vplive na okolje in zdravje ljudi. Dodatne informacije o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu, pooblaščenem servisnem centru ali lokalnem organu.

### IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Witty, s.r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme A60-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y1, C37-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y2, GU10-PA-ZBLIC-TY-RGBCW y3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)

**Povezljivost:** ZigBee 2,4 GHz IEEE 802.15.4

**Frekvenčni pas:** 2.412 - 2.472 MHz

**Največja energija za radijsko frekvenco (EIRP):** < 20 dBm



**Producent**

Witty, s.r.o.

Průmyslová 1472/11,

102 00 Praha 15

[www.wittytrade.cz](http://www.wittytrade.cz)



# TechToy

## TechToy lighting manual

**Manufacturer**

Witty, s.r.o.  
Průmyslová 1472/11,  
102 00 Praha 15  
[www.wittytrade.cz](http://www.wittytrade.cz)